

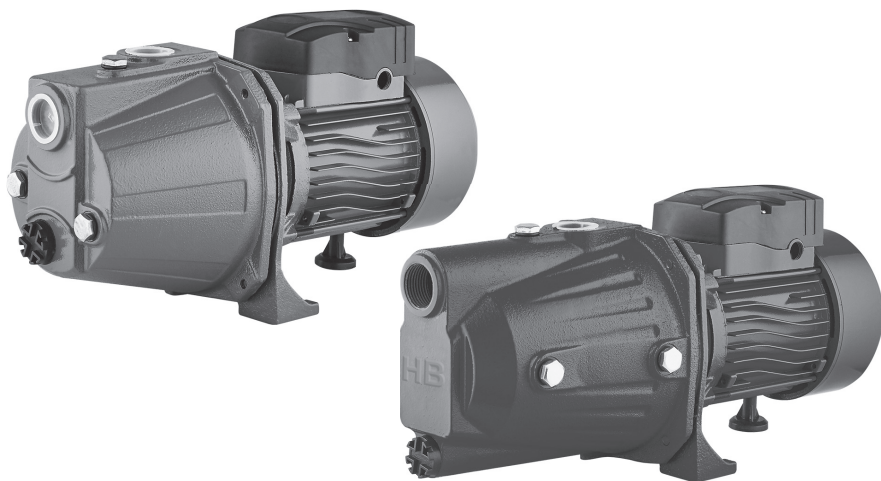
# НВ РМР

ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ ПОВЕРХНОСТНЫЙ НАСОС

артикул SW2047 **МОЛНИЯ 50/35Ч**

артикул SW2045 **МОЛНИЯ 50/50Ч**

артикул SW2046 **МОЛНИЯ 55/55Ч**



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Уважаемый покупатель!

При покупке насоса центробежного поверхностного **МОЛНИЯ 50/35Ч, МОЛНИЯ 50/50Ч, МОЛНИЯ 55/35Ч**, убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт проставлены штамп магазина, дата продажи и подпись Продавца, а также указаны модель и заводской номер насоса.

Перед использованием внимательно изучите настоящее руководство. В процессе эксплуатации соблюдайте его требования для обеспечения оптимального функционирования насоса и продления срока его службы.

Приобретённый Вами насос центробежный поверхностный может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на условия его эксплуатации.

## 1. Основные сведения об изделии

### 1.1 Область применения

Центробежный поверхностный насос (далее по тексту – насос) применяется в бытовых целях и предназначен для перекачивания чистой воды из скважин, колодцев и других источников водоснабжения, кроме того насос может быть использован в станциях автоматического водоснабжения в качестве узла, создающего давление воды. Категорически запрещается перекачивание насосом загрязненной воды, содержащей абразивные вещества, поскольку это приведет к интенсивному износу насоса и снижению его напора и производительности. В воде не должны содержаться частицы с линейным размером более 1 мм. Общее количество механических примесей не должно быть более 100 г/м<sup>3</sup>.

Насос - гидравлическая машина, преобразующая механическую энергию приводного двигателя в энергию жидкости, обеспечивающую ее движение. Привод насоса осуществляется однофазным асинхронным двигателем переменного тока. На якорь двигателя крепится латунное рабочее колесо (крыльчатка) насоса, расположенное в чугунном корпусе. На корпусе насоса указано направление вращения рабочего колеса. Входное (всасывающее) и выходное (нагнетающее) отверстия имеют внутреннюю резьбу 1 дюйм.

1.2 Вид климатического исполнения данной модели УХЛ 4 по ГОСТ 15150-69, то есть, рассчитан на работу при температуре окружающей среды от +1 до +35 °С. Степень защиты – IPX4 (по ГОСТ 14254-96).

### 1.3 Способ обозначения названия МОЛНИЯ 50/35Ч, 50/50Ч, 55/55Ч:

**МОЛНИЯ** - серия насоса (центробежный поверхностный насос)

**50, 55** - расход, производительность (литры в минуту)

**35, 50, 55** - максимальный напор (метры)

**Ч** - материал (чугун)

## 2. Технические данные и комплектация поставки

2.1 Габаритные размеры и вес представлены в таблице:

Модель МОЛНИЯ	50/35Ч	50/50Ч	55/55Ч
Габаритные размеры в упаковке, мм			
- длина	405	470	
- ширина	190	190	
- высота	228	228	
Вес (брутто/нетто), кг	11,3/10,38	13,8/13,3	14,4/13,8

2.2 Основные технические характеристики представлены в таблице:

Модель МОЛНИЯ	50/35Ч	50/50Ч	55/55Ч
Параметры электросети, В/Гц	220/~50		
Потребляемая мощность, Вт	370	550	750
Номинальная частота оборотов двигателя, об/мин	2850		
Максимальная производительность (расход), м <sup>3</sup> /час (л/мин)	3,0 (50)	3,0(50)	3,3(55)
Напор максимальный, м	35	50	55
Диапазон рабочих температур воды, °С	от +1 до +35		
Максимальная высота всасывания, м	8		
Диаметр входного и выходного отверстия, дюйм	1/1		
Длина кабеля питания, м	1,5		
Степень защиты (по ГОСТ 14254-96)	IPX4		
Корпус насоса	чугун		

**\* Приведенные данные по максимальному напору и максимальной производительности справедливы при напряжении электросети 220В, нулевой высоте всасывания и минимальных сопротивлениях потоку воды во всасывающей магистрали.**

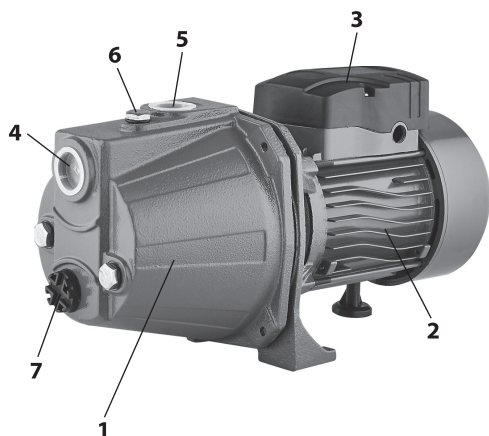
Расшифровка серийного номера на шильдике изделия: XXXXXXXXXX  
 XX(месяц производства), XX(год производства), X(версия заказа),  
 XXXX(серийный номер изделия)

2.3 Насос поставляется в продажу в следующей комплектации\*:

Насос в сборе	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

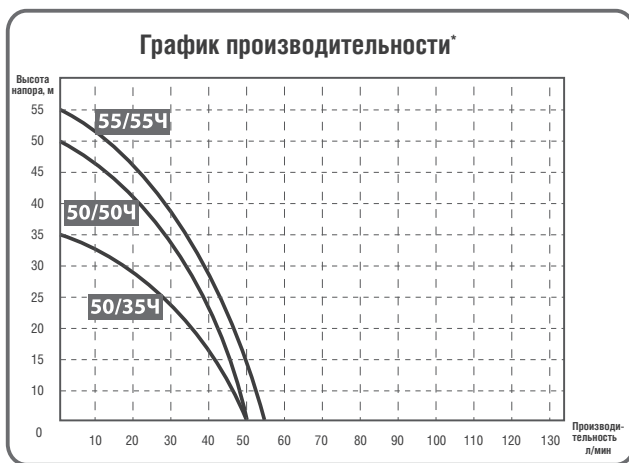
**\* в зависимости от поставки комплектация может изменяться**

### 2.4 Общий вид насоса представлен на рис.1



- 1 – насосная часть;
- 2 – асинхронный электродвигатель;
- 3 – блок запуска двигателя;
- 4 – входное отверстие;
- 5 – выходное отверстие;
- 6 – заливное отверстие;
- 7 – сливное отверстие.

рис.1



\*График максимальных расходно-напорных характеристик при свободном изливе, с максимальным диаметром шланга.



**Внимание!** Внешний вид насоса может незначительно отличаться от представленного на рисунке. Это связано с его дальнейшим техническим совершенствованием. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию насоса без предварительного уведомления пользователей, с целью повышения потребительских качеств товара.

2.5 Насос имеет внутренний эжектор и рабочую камеру удлиненной конструкции, что позволяет увеличить максимальную высоту всасывания до 8м. Насос оснащен термовыключателем, защищающим электродвигатель от перегрева.

### 3. Меры безопасности при использовании

3.1 Невыполнение требований безопасности влечёт за собой угрозу для здоровья пользователя. При неисполнении требований безопасности возможен отказ в возмещении ущерба или гарантийном обслуживании. Прежде, чем обратиться в сервисный центр, убедитесь, что насос был установлен и использовался правильно. Использование насоса не по назначению может привести к его поломке, а также к угрозе получения травм в результате электрического и механического воздействия.

3.2 Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать действующие предписания в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ). При эксплуатации насоса необходимо соблюдать все требования руководства, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

3.3 Перед началом работы необходимо проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на наличие повреждений. Категорически запрещено эксплуатировать насос с поврежденным кабелем или штепсельной вилкой. Категорически запрещается отрезать штепсельную вилку и удлинять электрокабель наращиванием. Все электрические соединения должны быть надежно защищены от попадания влаги и находиться вне зоны возможного затопления. При необходимости следует использовать удлинители только с достаточным сечением провода и надежной изоляцией. Категорически запрещается перемещать насос во время его работы, эксплуатировать насос при повышенном или пониженном напряжении электросети, использовать электрокабель для подъема, переноски или крепления насоса. Запрещается использовать насос, если в водоеме находятся люди или животные. Не допускать замерзания воды в насосе. Перед началом проведения любых работ с насосом необходимо убедиться, что электропитание отключено и приняты все меры, чтобы исключить его случайное включение. Разборка и ремонт насоса должны осуществляться только специалистами сервисной службы.

3.4 Надёжность работы насоса гарантируется только в случае соблюдения положений настоящего руководства по эксплуатации.

При эксплуатации насоса необходимо соблюдать следующие правила:

- отключать от сети штепсельную вилку, при установке его в стационарное положение и по окончании работы;
- при установке насоса для перекачивания воды из открытого водоема, обеспечить ограждение заборного узла для обеспечения безопасности людей, жи-

вотных и водоплавающих птиц;

- хранить насос в сухом помещении, в недоступном для детей месте.

3.5 Необходимо исключить попадание влаги на электродвигатель и блок управления при монтаже, техническом обслуживании и использовании.

3.6 При эксплуатации насоса ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- работать без заземления и без зануления (вилка кабеля питания с нулевым контактом);
- включать насос без заполнения напорной магистрали водой;
- использовать насос для перекачки растворов ядохимикатов, сильно загрязнённой воды или воды с примесью нефтепродуктов;
- обслуживание и ремонт насоса, включённого в сеть питания;
- включать насос в сеть при неисправном электродвигателе;
- разборка электродвигателя насоса с целью устранения неисправностей;
- работать при повреждении штепсельной вилки или шнура питания;
- эксплуатировать насос при появлении запаха или дыма, характерного для горячей изоляции, при поломке или появлении трещин в корпусных деталях.

#### 4. Монтаж насоса и ввод в эксплуатацию

Перед подключением обязательно проверьте соответствие электрических и напорных данных изделий параметрам Вашей электрической и водонапорной сети. Желательно, чтобы монтаж и ввод насоса в эксплуатацию осуществлялись специализированной монтажной организацией.

Насос следует закрепить на жестком основании. Для уменьшения шума и вибрации при работе насоса, его крепление к основанию следует выполнять через резиновые шайбы и прокладки.



**Внимание!** Обязательным условием работы насоса является наличие обратного клапана на входе всасывающей магистрали (в комплект поставки не входит).

Присоедините всасывающую трубу с обратным клапаном на конце к входному отверстию насоса. Всасывающая магистраль выполняется из несжимаемого шланга или трубы.



**Внимание!** Диаметр шланга или трубы всасывающей магистрали должен точно соответствовать диаметру входного отверстия насоса - 1 дюйм.

Исключайте соединения, сужающие или расширяющие проходное сечение шланга или трубы. Категорически запрещается установка фильтрующих элементов на всасывающей магистрали.



**Внимание!** Все соединения трубопроводов всасывающей и напорной магистралей должны быть выполнены герметично.

Монтаж всасывающей магистрали более 20 метров по горизонтали не желателен, так как это приведет к уменьшению высоты всасывания. При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный угол наклона от насоса к источнику водозабора не менее одного градуса к горизонту, обратные углы на всасывающей магистрали не допускаются.

Электрическое подсоединение и заземление:



**Внимание!** Электроподключение следует выполнять только после окончательного выполнения всех гидравлических соединений.

Электрическое подключение насоса должно производиться квалифицированным электриком с соблюдением «Правил монтажа и эксплуатации электроустановок»; насос следует устанавливать таким образом, чтобы был обеспечен легкий доступ к электрической розетке. Розетка должна использоваться только для питания насоса, иметь заземление и быть подключена к дифференциальному автоматическому выключателю высокой чувствительности (30 мА). Место установки розетки должно быть защищено от брызг воды.

После установки насос необходимо заземлить в соответствии с «Правилами монтажа и эксплуатации электроустановок». Для заземления используйте стационарно установленную систему, или оборудуйте её таким образом: закрепить стальной провод диаметром не менее 6 мм одним концом к заземляющему болту на корпусе насоса, другим концом к заземлителю. Заземлителем могут быть: металлические трубы артезианского колодца или других сооружений, забитые в землю металлические трубы, стержни или провод диаметром не менее 6 мм.



**Внимание!** Во избежание травм и поражения электрическим током все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться при отключённом электропитании.



**Внимание!** Запрещается эксплуатировать насос с поврежденным электрокабелем. В случае повреждения электрокабеля, для его замены необходимо обратиться в сервисный центр.

## 5. Использование по назначению

### 5.1 Перед началом работы:

- проверить параметры питающей электросети. Они должны соответствовать данным, указанным на двигателе;
- после электрического подсоединения, блок управления должен быть плотно закрыт, чтобы избежать попадания в него влаги;

- проверить правильность монтажа всасывающей и напорной магистралей.

5.2 Заполнение водой и подключение насоса:

- выкрутить пробку заливного отверстия;
- заполнить водой всасывающую трубу и насосную часть через заливное отверстие, используя воронку (в комплект поставки не входит);
- после того как вода заполнит насосную часть, вытеснив из неё воздух, закрыть заливное отверстие и включить насос в сеть.



**Внимание!** Если вода уходит из насосной части, проверьте герметичность всасывающей магистрали и исправность обратного клапана.

## 6. Техническое обслуживание

Первичный профилактический осмотр насоса необходимо провести через 1-2 часа работы; последующие осмотры проводить через 100 часов наработки, но не реже одного раза в квартал; периодически проверяйте максимальный напор и расход энергии. Уменьшение напора свидетельствует об износе рабочего колеса, а повышение расхода энергии – об увеличении расхода на трение.

## 7. Срок службы, хранение и утилизация

7.1 Срок службы насоса – 3 года.

7.2 Насос должен храниться до начала эксплуатации законсервированным, в упаковке изготовителя в складском помещении при температуре окружающего воздуха от -5 до +35 °С и относительной влажности не более 80%. Если насос был в эксплуатации, то перед длительным хранением его следует промыть в чистой воде, слить остатки воды и просушить. Хранить вдали от нагревательных приборов, избегая на него попадания прямых солнечных лучей.

7.3 Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

7.4 При полной выработке ресурса насоса необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования. Упаковка изделия выполнена из картона и может быть повторно переработана.

## 8. Гарантия изготовителя (поставщика)

8.1 Гарантийный срок эксплуатации насоса – 24 календарных месяца со дня продажи.

8.2 В случае выхода насоса из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;



- наличие в руководстве по эксплуатации отметки Продавца о продаже и подписи Покупателя;
- соответствие серийного номера насоса серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.



**Внимание!** При покупке изделия, требуйте в Вашем присутствии проверки комплектации и заполнения гарантийного талона. Без предъявления данного талона или выявления факта фальсификации при его заполнении, претензии по качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адрес гарантийной мастерской:

**142703, М.О., пос. Горки Ленинские, Промзона Пуговичино, владение 8, Бизнес Парк «Ленинский» +7(495)274-88-88**

8.3 Безвозмездный ремонт, или замена насоса в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, технического обслуживания, хранения и транспортировки.

8.4 При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей насоса, в течение срока, указанного в п. 8.1, он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить насос Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки – в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий, Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт насоса или его замену. Транспортировка насоса для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

8.5 В том случае, если неисправность насоса вызвана нарушением условий его эксплуатации, Продавец с согласия Покупателя вправе осуществить ремонт за отдельную плату.

8.6 На Продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

8.7 Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- на механические повреждения (трещины, сколы и т.п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред и высоких температур, попаданием инородных предметов внутрь насоса, а также повреждения, вызванные неправильным хранением (коррозия внутренних полостей);
- на износ таких частей, как присоединительные контакты, провода, уплотнения, сальники, конденсатор и т.п.;
- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием непра-

вильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, обслуживания, ремонта или хранения.

В случае необоснованности претензий к работоспособности оборудования - диагностика является платной услугой и оплачивается Покупателем. Покупатель не вправе обменять оборудование надлежащего качества на аналогичный товар у Продавца, у которого это оборудование было приобретено, если товар не подошел по форме, габаритам, фасону, размеру или комплектации.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст.10 Закона «О защите прав потребителей»;
- претензий к внешнему виду не имеется;
- оборудование проверено и получено в полной комплектации;
- с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания Покупатель ознакомлен.

## **9. Информация**

В связи с постоянным совершенствованием насосного оборудования производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Продукция соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 010/2011 « О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 « Электромагнитная совместимость технических средств»

## 10. Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
Насос не включается	Отсутствие напряжения в сети	Проверить напряжение в сети При необходимости, установить стабилизатор напряжения
	Неисправность контактов в электросети	Устранить неисправность контактов
	Неисправность пускового конденсатора	Заменить конденсатор
	Заблокировано рабочее колесо	Устранить причину блокировки рабочего колеса - отключить электропитание и провернуть вал, используя доступ к нему со стороны вентилятора электродвигателя или обратиться в сервисный центр
Двигатель насоса вращается, но насос не качает воду	Воздух из корпуса насоса не полностью выпущен	Отключить насос от сети, вывинтить пробку из заливного отверстия. Обеспечить выход воздуха. Вновь залить воду, завинтить пробку и включить насос.
	Попадание воздуха во всасывающую магистраль	Проверить герметичность соединений на всасывающей магистрали. Проверить, чтобы на всасывающей магистрали не было колен или обратных углов
	Открыт обратный клапан, вследствие блокировки посторонним предметом	Демонтировать всасывающую трубу и разблокировать клапан
Срабатывает термозащита электродвигателя	Напряжение питания не соответствует требуемому (напряжение или слишком высокое, или слишком низкое)	Отключить питание, устранить причину перегрева, дождаться охлаждения насоса, при необходимости залить воду и вновь включить насос.
	Насос работал с горячей водой, в слишком горячей среде (под солнцем)	

Насос не создаёт требуемого давления	Низкое напряжение в электросети	Установить стабилизатор напряжения
	Износ рабочего колеса	Обратиться в сервисный центр
	Попадание воздуха во всасывающую магистраль	Устранить причину разгерметизации магистрали


**Внимание!**

1. Насос должен использоваться только для подачи чистой воды с содержанием механических примесей не более 100 г/м<sup>3</sup> и линейным размером частиц не более 1 мм.

2. Насос никогда не должен работать без воды.


3. Не допускается попадание воздуха во всасывающую и напорную магистраль.

4. Не допускается замерзание воды в насосе. В зимний период необходимо полностью сливать воду из насоса и всей системы водоснабжения.

5. Исключается эксплуатация насоса в помещениях, которые могут быть подвержены затоплению в помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Невыполнение этих требований может привести к повреждениям насоса, не подлежит гарантийному ремонту.

## Гарантийный талон

	Модель изделия <input type="text"/>	Наименование торговой организации <input type="text"/>
	Дата продажи <input type="text"/>	Ф.И.О. и подпись продавца <input type="text"/>
	Серийный номер <input type="text"/>	Печать торговой организации <input type="text"/>
	Подпись покупателя <input type="text"/>	
	Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.	

Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>





Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>

Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>

Наименование сервисного центра, М.П. <input type="text"/>	
Дата приема изделия в ремонт <input type="text"/>	
Дата выдачи <input type="text"/>	
Наименование и серийный номер изделия <input type="text"/>	
Подпись исполнителя <input type="text"/>	Подпись владельца <input type="text"/>

**Приложение 1**

Применяемые предписывающие и предупреждающие знаки по ГОСТ Р 12.4.026-2001

<b>Предписывающие знаки</b>		
	<p>Отключить штепсельную вилку</p>	<p>На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке оборудования и в других случаях</p>
	<p>Заземление</p>	<p>Применять для обозначения мест заземления в электротехнических изделиях и приборах общего назначения</p>
<b>Предупреждающие знаки</b>		
	<p>Опасность поражения электрическим током</p>	<p>На опорах линий электропередачи, электрооборудовании и приборах, дверцах силовых щитков, на электротехнических панелях и шкафах, а также на ограждениях токоведущих частей оборудования, механизмов, приборов</p>
	<p>Внимание! Опасность (прочие опасности)</p>	<p>Применять для привлечения внимания к прочим видам опасности, не обозначенной настоящим стандартом. Знак необходимо использовать вместе с дополнительным знаком безопасности с поясняющей надписью.</p>

**HB PMP**

Производитель: «ZHEJIANG LOWA PUMP CO.,LTD.»  
Add: QIANWAYU VILLAGE, DAXI TOWN, WENLING CITY,  
TAIZHOU, ZHEJIANG PROVINCE, China, Китай

Филиал производителя: «CHINA CHENGDU IMPORT AND  
EXPORT GROUP CO., LTD» Add: CCIE Mansion, International  
Business Park, No.388, Sec 2, Huanghe Mid Rd., Shuangliu,  
Chengdu, 610200, China, Китай  
«CHENGDU GRAIN GROUP CO., LTD» Add: No.44 SOUTH  
SHUINIANYE ROAD, CHENGDU, China, Китай

Дата изготовления указана на серийном номере.



Импортер: ООО «РусиноМ», РФ,  
142703, Московская область, Ленинский район, г.п. Горки  
Ленинские, промзона Пуговичино, владение 8